

Corrigé du sujet « grand public » (la Dictée des Mots d'Or 2011)

Texte de la DICTÉE :

À midi, Olivia se sentit un peu lasse. Voilà que je deviens cacochyme, j'en fais trop, jugea-t-elle plaisamment dans son for intérieur. Dans un troquet, elle mangea une anchoïade, un mets méridional. L'aphérèse de mastroquet l'amusait. Le programme de la journée lui laissait un peu de temps. Après s'être laissé gagner par la douceur printanière en parcourant un mail, elle se ressaisit et entra dans un centre commercial. En passant devant le magasin d'exposition d'un marchand de meubles, elle s'était aperçue de l'esthétique empreinte d'élégance d'un fauteuil à bascule, fabriqué en Chine et à prix réduit. Mais elle ne se laissa pas tenter et décida de parcourir les rayons d'un semi-discompteur en libre-service dont elle étudia le merchandising en professionnelle de la mercatique, évaluant l'utilisation concomitante des frontales et des emplacements promotionnels ainsi que la variété des conditionnements. Les chalands lui semblèrent plus nombreux que les acheteurs. Cela corroborait ses idées sur les effets des achats à domicile.

N.B. : mail se prononce comme « maille ».

Définitions des termes techniques cités (pouvant être considérées comme relevant du français des affaires) :

Ces termes figurent dans l'ordre de leur apparition dans le texte. Certains ont fait l'objet d'un travail des commissions de terminologie et d'une publication officielle. Les dates mentionnées sont celles de la publication au Journal officiel.

salon professionnel : manifestation de promotion des ventes organisée principalement pour les professionnels (15.09.1992)

métiers du spectacle, industrie du spectacle : ensemble des activités concernant le théâtre, le cinéma, le music-hall, la télévision, etc.

chambre simple ou chambre individuelle : chambre pour une personne

réceptionniste de nuit : personne chargée de l'accueil de la clientèle pendant la nuit

chambre double ou double : chambre pour deux personnes

patron : chef d'une entreprise considéré par rapport aux salariés qu'il emploie

rotation du personnel : rythme de renouvellement du personnel, taux de départ (14.08.1998)

défaillance d'un voyageur : absence d'un voyageur ayant réservé une prestation de services (21.10.2004)

boisson légère : boisson non alcoolisée et allégée en sucre

miniportable : ordinateur portable de petite taille

sans fil : liaison par voie hertzienne

courriel, courrier électronique : document qu'un utilisateur saisit, envoie ou consulte par l'intermédiaire d'Internet (20.06.2003)

banque de données : ensemble de données relatif à un domaine défini des connaissances et organisé pour être offert aux consultations d'utilisateurs (17.01.1982)

barattage commercial : technique de vente qui consiste à persuader les clients fidèles de renouveler rapidement leur équipement (par analogie avec une pratique du monde de la finance) (26.03.2004)

stratégie d'entreprise : choix des orientations structurelles et concurrentielles d'une entreprise (12.05.2000)

à l'écoute du client : qualifie une pratique commerciale liée aux attentes du client

petit déjeuner, déjeuner (Belgique, Québec, Suisse) : repas du matin

carrière : progression professionnelle dans un métier, expérience professionnelle

accord de commercialisation ou cocommercialisation : collaboration entre entreprises pour commercialiser un produit

alliance de marques ou cogriffage : alliance entre marques commerciales (14.08.1998)

mercaticienne, mercaticien : spécialiste de la mercatique (voir ci-dessous) (12.05.2000)

de haut niveau : au degré le plus élevé de la compétence professionnelle

savoir-faire : ensemble des connaissances, compétences, expériences et techniques accumulées par une personne (18.01.1973 et 18.02.1987)

émission-débat : émission consistant en une discussion sur des sujets de société entre un animateur et ses invités (18.01.2005)

en direct : qualifie une émission radiophonique ou télévisée retransmise en temps réel (par opposition à « en différé ») (05.03.2009)

télémercatique : utilisation des techniques et des moyens de télécommunication au service de la mercatique (voir ci-dessous) (28.02.1993)

commerce en ligne, cybercommerce, commerce électronique : commerce par Internet

faire le point : regrouper, par ordre logique ou chronologique, dans un but de synthèse, les divers éléments d'information diffusés antérieurement sur un sujet important d'actualité (13.11.1985)

directeur de la mercatique : responsable de la mercatique (voir ci-dessous) dans une entreprise(12.05.2000)

base de campagne : ensemble de réflexions qui permet de passer à la réalisation d'une campagne publicitaire (18.02.1983)

voyagiste, organisateur de voyages : personne morale ou physique qui conçoit et met en œuvre des voyages (15.09.1992)

billet ouvert : billet permettant à un voyageur de fixer librement la date de son voyage (12.08.1989)

réservation : le fait de réserver une place (dans un moyen de transport, un hôtel, un restaurant, un lieu de spectacle)

enregistrement (passagers et bagages) : opération par laquelle le voyageur confirme son arrivée au départ et confie ses bagages au transporteur aérien

surréservation : réservation de places en nombre plus important que celui des places existantes (12.08.1989)

école de commerce et de gestion : école où sont enseignées les théories et les techniques du commerce et de la gestion

mercatique électronique : ensemble des techniques mercatiques utilisant des supports ou des réseaux électroniques (28.07.2001)

travailleur indépendant : personne non salariée qui exerce sa profession sans être soumise à un employeur

entreprise à domicile : entreprise individuelle installée au domicile de l'entrepreneur

bureau à domicile : bureau affecté au travail professionnel et installé au domicile de l'utilisateur

consultante pour l'internet, conseillère pour l'internet : spécialiste qui aide les entreprises à développer ou à diversifier leurs activités en ligne (26.10.2006)

centre commercial : groupe de magasins de détail (comprenant en général un ou plusieurs magasins à grande surface) et de prestataires de services (poste, banques, restaurants, etc.) occupant un ensemble de bâtiments donnant sur un parc de stationnement et situé dans une zone urbaine ou à proximité de cette zone. (18.02.1987)

magasin d'exposition, salle d'exposition : local d'exposition et de démonstration des produits (meubles, cuisines, carrelages, etc.) fabriqués, distribués ou installés par une entreprise, un groupement d'artisans, etc. (06.04.2006)

fabriqué en... : mention apposée sur un produit et indiquant qu'il est fabriqué dans le pays désigné. (14.05.2005)

prix réduit, prix discompté, prix de discompte : prix résultant d'un système de commercialisation (le discompte) permettant d'offrir au client des produits à prix réduit (11.09.1992)

semi-discompteur : magasin se situant entre le supermarché traditionnel et le maxidiscompteur (caractérisé par des prix très bas et par un assortiment de produits restreint et présenté sommairement)

libre-service : service assuré par le client lui-même, dans un magasin, un restaurant ou une station-service

marchandisage : ensemble des méthodes et techniques ayant trait à la présentation et à la mise en valeur des produits sur les lieux de vente (28.12.2006)

mercatique : ensemble des techniques et des actions grâce auxquelles une entreprise développe la vente de ses produits et de ses services en adaptant, le cas échéant, leur production et leur commercialisation aux besoins du consommateur (02.03.2010)

frontale ou frontal : surface visible, face au client, utilisée sur un rayonnage pour la présentation d'un produit (11.10.1991)

emplacement promotionnel : espace réservé dans un magasin à la promotion d'un type de produits (12.05.2000)

conditionnement : emballage destiné à assurer la protection, la conservation et le transport d'un produit, ou encore servant à le mettre en valeur (13.11.1985)

chaland, magasinier (Québec) : personne qui flâne dans les magasins ou devant leurs vitrines pour regarder les étalages, repérer ou acheter des objets, pratiquant du lèche-vitrines

achat à domicile : achat effectué par un particulier depuis son domicile (téléachat ou achat par correspondance) (12.05.2000)